

**О ратификации Протокола к Соглашению между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 года**

Закон Республики Казахстан от 13 января 2014 года № 158-V ЗРК

      Ратифицировать Протокол к Соглашению между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 года, совершенный в Бишкеке 5 декабря 2012 года.

*Президент*  
*Республики Казахстан                       Н. НАЗАРБАЕВ*

**ПРОТОКОЛ**  
**к Соглашению между правительствами государств-членов**  
**Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при**  
**оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций**  
**от 26 октября 2005 года**

      Правительства государств-членов Шанхайской организации сотрудничества, далее именуемые Сторонами, в целях практической реализации Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 года (далее - Соглашение), а также повышения эффективности реагирования на чрезвычайные ситуации  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Настоящим Протоколом Стороны утверждают типовые формы документов по оказанию помощи при чрезвычайных ситуациях, содержащиеся в приложениях №№ 1-11 к настоящему Протоколу, и применяют их при осуществлении сотрудничества в рамках Соглашения.

**Статья 2**

      Разногласия относительно толкования или применения положений настоящего Протокола разрешаются путем консультаций или переговоров.

**Статья 3**

      В настоящий Протокол по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые являются его неотъемлемой частью и оформляются протоколами.

**Статья 4**

      Депозитарием настоящего Протокола является Секретариат Шанхайской организации сотрудничества, который в течение 15 дней с даты подписания настоящего Протокола направит всем Сторонам его заверенные копии.

**Статья 5**

      Настоящий Протокол заключается на срок действия Соглашения и вступает в силу в порядке, предусмотренном Статьей 16 Соглашения.

**Статья 6**

      Настоящий Протокол открыт для присоединения к нему любого государства, являющегося участником Соглашения.  
      Для присоединившегося государства настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном Статьей 18 Соглашения. Депозитарий уведомляет все Стороны о вступлении в силу настоящего Протокола для присоединившегося государства.

**Статья 7**

      Каждая из Сторон может выйти из настоящего Протокола, направив депозитарию письменное уведомление об этом не менее чем за 3 месяца до предполагаемой даты выхода. Депозитарий извещает другие Стороны о данном намерении в течение 30 дней с даты получения уведомления о выходе.  
      Прекращение действия настоящего Протокола не затрагивает осуществляемую в соответствии с Соглашением деятельность.

      Совершено в городе Бишкек 5 декабря 2012 г. в одном экземпляре на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

*За Правительство*  
*Республики Казахстан*

*За Правительство*  
*Китайской Народной Республики*

*За Правительство*  
*Кыргызской Республики*

*За Правительство*  
*Российской Федерации*

*За Правительство*  
*Республики Таджикистан*

*За Правительство*  
*Республики Узбекистан*

Приложение № 1            
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 1

№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
дата \_\_\_\_\_\_\_\_

**Запрос об оказании помощи**

      Правительство \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство запрашивающей Стороны) в соответствии с Соглашением между Правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. обращается к Правительству \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство Стороны, у которой запрашивается помощь) с просьбой об оказании помощи в связи с  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается вид чрезвычайной ситуации, которая произошла на территории государства запрашивающей Стороны).

**Информация о произошедшей чрезвычайной ситуации**

Место:  
(указывается, где произошла чрезвычайная ситуация)

Время:  
(указывается точное местное время, когда произошла чрезвычайная ситуация)

Характер:  
(указывается вид чрезвычайной ситуации и присущие ей характерные особенности)

Масштабы:  
(указывается предполагаемое количество погибших и пострадавших, разрушенных зданий и другая информация о чрезвычайной ситуаций)

Состояние:  
(указываются тенденции развития чрезвычайной ситуации; ожидаются ли вторичные факторы чрезвычайной ситуации; предпринятые действия запрашивающей Стороны; осуществляемые мероприятия по ликвидации чрезвычайной ситуации, а также предоставляется информация о помощи, оказанной другими Сторонами)

Приоритеты помощи:  
(указывается вид помощи (проведение аварийно-спасательных или поисково-спасательных работ, доставка гуманитарного груза), в которой нуждается запрашивающая Сторона, перечень необходимых материалов обеспечения для распределения среди пострадавшего населения)

      Должность уполномоченного лица               Подпись

Приложение № 2            
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 2

№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_  
дата \_\_\_\_\_\_

**Ответ на запрос об оказании помощи**

      Правительство \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство Стороны, у которой запрашивалась помощь) рассмотрело обращение Правительства \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство запрашивающей Стороны) с просьбой об оказании помощи в связи с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается вид чрезвычайной ситуации, произошедшей на территории государства запрашивающей Стороны) и сообщает о том, что

      вариант 1: готово оказать помощь (на безвозмездной основе или с возмещением расходов по оказанию помощи) в виде направления группы по оказанию помощи для проведения аварийно-спасательных или других неотложных работ, направления материалов обеспечения (перечень) (указывается объем помощи и порядок ее предоставления или указывается иная запрашиваемая форма помощи в ликвидации чрезвычайной ситуации);

      вариант 2: не имеет возможности оказать запрашиваемую помощь

      Должность уполномоченного лица                 Подпись

Приложение № 3            
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 3

№ \_\_\_\_\_\_\_\_  
дата \_\_\_\_\_

**Уведомление о чрезвычайной ситуации**

      В соответствии с пунктом 4 статьи 3 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. информируем о том, что произошла/произошло \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается вид чрезвычайной ситуации), которая/которое может распространить свое воздействие на территорию (указывается государство  Стороны, которая уведомляется).

**Информация о произошедшей чрезвычайной ситуации**

Место:  
(указывается, где произошла чрезвычайная ситуация)

Время:  
(указывается точное местное время, когда произошла чрезвычайная ситуация)

Характер:  
(указывается вид чрезвычайной ситуации и присущие ей характерные особенности)

Масштабы:  
(указывается предполагаемое количество погибших и пострадавших, разрушенных зданий и другая информация о последствиях чрезвычайной ситуации)

Состояние:  
(указываются тенденция развитии чрезвычайной ситуации; ожидаются ли вторичные факторы чрезвычайной ситуации; предпринятые действия запрашивающей Стороны, осуществляемые мероприятия по ликвидации чрезвычайной ситуации, а также предоставляется информация о помощи, оказанной другими Сторонами)

      Должность уполномоченного лица                 Подпись

Приложение № 4              
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 4

№ \_\_\_\_\_\_\_  
дата \_\_\_\_

**Свидетельство о назначении руководителя группы**  
**по оказанию помощи**

      В соответствии с пунктом 1 статьи 7 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. свидетельствуем о том, что \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается фамилия, имя, отчество, паспортные данные и должность лица) является руководителем группы по оказанию помощи, следующей для оказания помощи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается вид чрезвычайной ситуации).

      Должность уполномоченного лица  
         компетентного органа                      Подпись

Приложение № 5            
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 5

№ \_\_\_\_\_\_\_  
дата \_\_\_\_

**Список членов группы по оказанию помощи**

      В соответствии с пунктом 1 статьи 7 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. информируем о том, что \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается дата и время, когда предполагается пересечение границы государства запрашивающей Стороны или государства транзита) в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается пункт пропуска, открытый для международного сообщения) планирует осуществить пересечение границы группа по оказанию помощи в следующем составе:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п.п. | фамилия, имя, отчество | Должность | Паспортные данные |
|  |  |  |  |

      Должность уполномоченного лица  
          компетентного органа                     Подпись

Приложение № 6            
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 6

№ \_\_\_\_\_\_\_  
дата \_\_\_\_

**Уведомление о составе группы по оказанию помощи,**  
**ввозе или вывозе оснащения, материалов обеспечения**

      В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 года уведомляем о том, что

      вариант 1 (при ввозе): в целях оказания помощи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство запрашивающей Стороны) следует группа по оказанию помощи в следующем составе:

      вариант 2 (при вывозе): по результатам оказания помощи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (называется государство запрашивающей Стороны) следует группа по оказанию помощи в следующем составе:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п.п. | фамилия, имя, отчество | Должность | Паспортные данные |
|  |  |  |  |

      Просим обеспечить таможенное оформление в упрощенном виде и приоритетном порядке следующего оснащения и материалов обеспечения:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № п.п. | Наименование оснащения и материалов обеспечения | Единица измерения | Количество | Примечание |
|  |  |  |  |  |

      Должность уполномоченного лица  
           компетентного органа                   Подпись

Приложение № 7            
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 7

**Декларация о наличии медицинских препаратов,**  
**содержащих наркотические средства и психотропные вещества**

      В соответствии со статьей 9 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящей Декларацией заявляется, что

      вариант 1 (при ввозе): в целях оказания срочной медицинской помощи пострадавшему населению \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается вид чрезвычайной ситуации) группа по оказанию помощи имеет при себе следующие медицинские препараты/лекарственные средства, содержащие наркотические средства и психотропные вещества:

      вариант 2 (при вывозе): по результатам оказания срочной медицинской помощи пострадавшему населению \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается вид чрезвычайной ситуации) группа по оказанию помощи имеет при себе следующие неиспользованные медицинские препараты/лекарственные средства, содержащие наркотические средства и психотропные вещества:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № п.п. | Наименование | Единица измерения | Количество | Примечание |
|  |  |  |  |  |

Дата \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Должность уполномоченного лица               Подпись

Приложение № 8            
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 8

**Заверяю**             
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
(подпись, фамилия, имя, отчество  
представителя компетентного органа  
запрашивающей Стороны)  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_          
(дата)

Место печати

**Акт об использовании медицинских препаратов, содержащих**  
**наркотические средства и психотропные вещества**

      В соответствии с пунктом 6 статьи 9 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящим актом установлено, что при оказании срочной медицинской помощи пострадавшим в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается вид чрезвычайной ситуации) были израсходованы следующие медицинские препараты/лекарственные средства, содержащие наркотические средства и психотропные вещества:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № п.п. | Наименование | Единица измерения | Количество | Примечание |
|  |  |  |  |  |

Дата \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Руководитель группы по оказанию помощи          Подпись

      Врач группы по оказанию помощи                  Подпись

Приложение № 9            
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 9

**Акт об уничтожении или полном потреблении оснащения**

      В соответствии с пунктом 7 статьи 9 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящим актом установлено, что при оказании помощи пострадавшим в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается вид чрезвычайной ситуации) было уничтожено или полностью потреблено следующее оснащение:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № п.п. | Наименование | Единица измерения | Количество | Примечание |
|  |  |  |  |  |

Дата \_\_\_\_\_\_\_

      Руководитель группы по оказанию помощи           Подпись

      Представитель компетентного органа  
          запрашивающей Стороны                        Подпись

место печати

Приложение № 10              
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 10

**Акт приема-передачи материалов обеспечения**

      В соответствии с пунктом 7 статьи 9 Соглашения между  
правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящим актом установлено, что при оказании помощи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается вид чрезвычайной ситуации) были переданы уполномоченному представителю запрашивающей Стороны следующие материалы обеспечения:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № п.п. | Наименование | Единица измерения | Количество | Примечание |
|  |  |  |  |  |

Дата \_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Уполномоченный представитель  
        предоставляющей Стороны                       Подпись

      Уполномоченный представитель  
           запрашивающей Стороны                      Подпись

место печати

Приложение № 11            
к Протоколу к Соглашению         
между правительствами государств-членов  
Шанхайской организации сотрудничества о  
взаимодействии при оказании помощи в    
ликвидации чрезвычайных ситуаций     
от 26 октября 2005 года

Форма № 11

**Акт о финансовых расходах по предоставлению помощи**

      В соответствии с пунктом 3 статьи 11 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящим актом установлено, что в результате исполнения запроса от \_\_\_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_\_\_ (указывается предоставляющая Сторона) были выполнены следующие аварийно-спасательные и другие неотложные работы:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п.п. | Вид работы, эксплуатация оснащения | Количество затраченных часов | Расходы |
|  |  |  |  |

      Общие расходы составили  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается итоговая сумма в свободно конвертируемой валюте).

Дата \_\_\_\_\_\_\_

      За компетентный орган           За компетентный орган  
     предоставляющей Стороны          запрашивающей Стороны

    Банковские реквизиты Стороны   Банковские реквизиты Стороны

      Настоящим удостоверяю, что прилагаемый документ является аутентичной копией «Протокола к Соглашению между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 года», подписанного 5 декабря 2012 года в Бишкеке на русском и китайском языках.  
      Подлинный экземпляр данного Протокола хранится в Секретариате Шанхайской организации сотрудничества.

*Заместитель Генерального секретаря            П.Додов*

      Примечание РЦПИ!  
      Далее следует текст Протокола на китайском языке.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан